

Rámcová dohoda č. 2014/510

pre zabezpečenie výcviku

posádok lietadiel na simulátore An-26

**uzatvorená podľa §11 a §64 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov**

**a v zmysle ustanovenia § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
neskorších predpisov**

Článok I.

Zmluvné strany

1.1. Budúci Objednávateľ: Slovenská republika

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky

Kutuzovova 8

832 47 Bratislava

Zastúpený:

Ing. Pavel KAVACKÝ

riaditeľ Akvizičnej agentúry

na základe plnomocenstva ministra obrany

č. KaMO 16-108/2013 zo dňa 18. marca 2013

Osoba oprávnená konať vo veciach objednávania, technických a fakturačných úkonov:

Ing. Roman ČIERNIK

riaditeľ úradu centrálnej logistiky MO SR - dočasne preložený

tel.: 0960/311 540

e-mail: roman.ciernik@mil.sk

IČO:

30845572

IČ DPH:

2020947698

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

IBAN:

SK50 8180 0000 0070 0017 1215

(ďalej len „budúci objednávateľ“)

a

1.2. Budúci Školiteľ:

EDUCATION TRAINING &

CONSULTING COMPANY a.s.

Učňovská 6

040 15 KOŠICE- ŠACA

Zastúpený:

Mgr. Patrícia GAZDOVÁ

predseda predstavenstva

tel.: 0948 418 854

fax: + 421262411407

IČO:

31720633

DIČ:

2020488778

IC DPH:

SK2020488778

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

IBAN:

SK21 1100 0000 0026 2635 0204

Budúci Školiteľ je zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sa, vložka
č. 731/V

(ďalej len „budúci školiteľ“)

Článok II. Predmet dohody

2.1. Predmetom tejto dohody je určenie podmienok zabezpečenia ďalšieho vzdelávania pilotov lietadiel Ozbroyených síl SR na leteckých simulátoroch An-26 budúceho školiteľa (ďalej len „výcvik pilotov“) vyšpecifikovaných v Prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.

2.2. Výcvik pilotov bude poskytnutý na základe čiastkových zmlúv o poskytovaní služieb, uzatváraných počas platnosti a účinnosti tejto dohody, medzi budúcim objednávateľom a budúcim školiteľom. V súlade s tým sa budúci školiteľ zaväzuje budúcemu objednávateľovi, že na jeho výzvu uskutočnenú písomnou formou, uzavrie s ním do 30 dní od doručenia výzvy zmluvu na výcvik pilotov lietadiel pre príslušný kalendárny rok v rozsahu špecifikovanom v Prílohe 1 tejto dohody. Budúci školiteľ nemá na uzavretie čiastkovej zmluvy právny nárok, uzatváranie týchto zmlúv bude limitované výškou vyčleneného finančného limitu pre jednotlivé roky platnosti dohody.

2.3. Presný termín vykonania výcviku, rozsah školenia a konkrétne výcvikové podmienky budú stanovené v budúcich čiastkových zmluvách o poskytnutí služieb.

2.4. Budúci školiteľ sa zaväzuje s odbornou starostlivosťou v súlade s podmienkami čiastkových zmlúv vykonať výcvik pilotov a po skončení výcviku vydať budúcemu objednávateľovi osvedčenie (certifikát) pre pilotov, ktorí absolvovali výcvik. Splnením predmetných povinností v termíne stanovenom zmluvou sa záväzok budúceho školiteľa považuje za splnený.

2.5. Budúci objednávateľ sa zaväzuje za poskytnutú službu zaplatiť cenu v súlade s platobnými podmienkami stanovenými v čl. III. tejto dohody.

Článok III. Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za poskytnutie výcviku pilotov je stanovená dohodou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena za poskytnutie služby vyplýva zo súťažnej ponuky budúceho školiteľa a sú v nej zahrnuté všetky náklady budúceho školiteľa spojené s výcvikom pilotov.

3.2. Celkový finančný limit pre čiastkové zmluvy o poskytnutí služby uzatvorené počas platnosti rámcovej dohody nesmie prekročiť sumu **210 000,00 EUR (€) s 20% DPH** (slovom: dvestodesaťtisíc 00/100 EUR s 20% DPH). Stanovenie konkrétneho počtu letových hodín pre výcvik pilotov pre jednotlivé roky platnosti dohody bude závislé od potrieb Ozbroyených síl SR a od výšky vyčleneného finančného limitu, a bude uvedené v príslušných čiastkových zmluvách o poskytnutí služby. Pridelený finančný limit nesmie byť prekročený. Budúci objednávateľ nie je povinný vyčepiť pridelený finančný limit prostredníctvom uzatváraných čiastkových zmlúv o poskytnutí služby, čiastkové zmluvy budú uzatvárané výlučne podľa potrieb budúceho objednávateľa.

3.3. Po riadnom vykonaní výcviku pilotov a odovzdaní osvedčenia (certifikátu) pre výcvik pilotov ktorí absolvovali výcvik vystaví budúci školiteľ faktúru, ktorá musí obsahovať náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a doručí ju objednávateľovi vo dvoch výtlačkoch na adresu Úrad centrálnej logistiky MO SR, Kutuzovova 8, Bratislava, 832 47. Splatnosť faktúry budúceho školiteľa za poskytnutý výcvik pilotov je do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu budúceho objednávateľa.

3.4. Budúci objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej resp. novej faktúry.

Článok IV. Miesto, čas a spôsob plnenia

4.1. Miestom vykonania výcviku pilotov je State Flight Academy of Ukraine, 1 Dobrovolskogo str., Kirovograd, Ukrajina 250 05 (ďalej len „miesto plnenia“).

4.2. Budúci školiteľ je povinný zabezpečiť výcvik pilotov v mieste plnenia s požadovaným počtom pilotov a kvalite do 30 dní od nadobudnutia účinnosti čiastkovej zmluvy o poskytnutí služby. Termín ukončenia výcviku pilotov školiteľom v príslušnom kalendárnom roku je 30. november. V prípade mimoriadnej potreby zabezpečenia výcviku pilotov po tomto termíne bude ďalší výcvik dohodnutý individuálne. Prípadné rozloženie výcviku na určité časové obdobie bude dohodnuté v príslušnej čiastkovej zmluve o poskytnutí služby.

4.3. Budúci školiteľ zabezpečí vykonanie teoretickej prípravy pred zahájením praktického výcviku na simulátore An-26 s určenými posádkami lietadiel. Praktický a teoretický výcvik bude vykonávaný na simulátore An-26 so zameraním na:

- teoretická príprava v rozsahu minimálne 10 hodín pre lietadlo typu An-26

- . rozbor typických leteckých nehôd,
- . charakteristické chyby posádok,
- . zmeny v manuáloch pre používanie lietadla,
- . príprava na let, plánovanie letov a vykonanie letu,
- . činnosť posádok pri zvláštnych prípadoch za letu,
- . spolupráca vo viacčlennej posádke (CRM),
- . príprava na simulátor.

- praktický výcvik v rozsahu minimálne 10 letových hodín na simulátore dopravného lietadla typu An-26

- . nácvik riešenia núdzových a abnormálnych situácií,
- . nácvik priblíženia a pristátia s jedným nepracujúcim motorom,
- . nácvik letu IFR za limitujúcich poveternostných podmienok,
- . kontrolný let.

4.4. Budúci školiteľ zabezpečí stravovanie, ubytovanie a dopravu posádok v mieste plnenia počas trvania výcviku. Konkrétne podmienky poskytnutia stravovania a ubytovania budú dohodnuté v čiastkovej zmluve o poskytnutí služby.

4.5. Podrobnosti časového harmonogramu vykonávania výcviku pilotov v zmysle tejto dohody budú dohodnuté pred zahájením výcviku pilotov medzi budúcim objednávateľom a budúcim školiteľom.

Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1. Budúci objednávateľ je povinný v súlade s platnou čiastkovou zmluvou vytvárať podmienky pre splnenie požadovaného počtu letových hodín a cvičení.

5.2. Budúci školiteľ je povinný zasielať budúcemu objednávateľovi prehľad plnenia príslušnej čiastkovej zmluvy za každý kalendárny rok do 15 dní od skončenia daného kalendárneho roka. Jednotlivé prehľady plnenia čiastkových zmlúv doloží kópiami zaplatených faktúr a osvedčení (certifikátov) pilotov lietadiel, ktorí výcvik absolvovali.

5.3. Budúci školiteľ nemôže poveriť vykonaním výcviku pilotov inú osobu bez dohody s budúcim objednávateľom.

5.4. Budúci školiteľ umožní vyčleneným pilotom inštruktormi Veliteľstva vzdušných síl Ozbrojených síl SR pravidelne vykonávať praktickú kontrolu úrovne leteckého výcviku. Podrobné podmienky kontroly budú dohodnuté v príslušnej čiastkovej zmluve.

5.5. Budúci školiteľ po ukončení výcviku pilotov vydá osvedčenie (certifikát) pre pilotov, ktoré výcvik absolvovali.

5.6. Zmluvné strany sú povinné navzájom si poskytnúť všetku súčinnosť potrebnú pre riadne poskytnutie služby podľa tejto zmluvy.

Článok VI.

Zodpovednosť za škody, vady a reklamácie

6.1. Budúci školiteľ sa zaručuje, že výcvik pilotov podľa tejto dohody je organizovaný podľa schválenej dokumentácie pre výcvik a je v súlade s platnými normami a predpismi v SR/EÚ. Budúci školiteľ sa zaväzuje vykonať výcvik pilotov v súlade s podmienkami odbornej starostlivosti.

6.2. Budúci objednávateľ je povinný zistené nedostatky vo vedení a zabezpečení výcviku pilotov lietadiel písomne oznámiť budúcemu školiteľovi bez zbytočného odkladu po ich zistení.

6.3. Oznámenie o zistených nedostatkoch musí obsahovať :

- číslo rámcovej dohody a čiastkovej zmluvy,
- konkrétne zistenie – pochybenie pri vedení výcviku,
- návrh na riešenie.

6.4. Budúci školiteľ sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 10 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. O termíne a spôsobe vyriešenia reklamácie budúci školiteľ bezodkladne informuje budúceho objednávateľa.

6.5. Výskyt vád pre uplatnenie reklamácie objednávateľ uplatňuje prostredníctvom zástupcu Úradu centrálnej logistiky MO SR v zmysle bodu 1.1. tejto dohody.

Článok VII.

Sankcie a ukončenie dohody

7.1. V prípade, že budúci školiteľ nedodrží termín plnenia, podľa bodu 4.2. tejto dohody, uhradí budúcemu objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny uvedenej v príslušnej čiastkovej zmluve za každý deň omeškania.

7.2. V prípade omeškania budúceho objednávateľa s úhradou faktúry uhradí tento budúcemu školiteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

7.3. V prípade, že budúci školiteľ nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej lehote 10 dní odo dňa uplatnenia reklamácie budúcim objednávateľom, uhradí budúcemu objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,25% z ceny stanovenej v príslušnej čiastkovej zmluve za každý deň omeškania, maximálne však do výšky 5% z celkovej ceny čiastkovej zmluvy.

7.4. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

7.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

7.6. Ak došlo k omeškaniu plnenia zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk...) zmluvné strany neuplatnia zmluvnú pokutu za dobu trvania vyššej moci.

7.7. Túto dohodu možno vypovedať písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu s dodržaním trojmesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

7.8. Za podstatné porušenie dohody zo strany budúceho školiteľa sa považuje viac ako 15 dňové omeškanie budúceho školiteľa s uzavretím čiastkovej zmluvy podľa bodu 2.2 tejto dohody.

7.9. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne. V odstúpení musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Odstúpenie je účinné dňom, kedy bolo písomné oznámenie o odstúpení doručené druhej zmluvnej strane.

7.10. Odstúpenie od tejto dohody je možné aj v prípade podstatného porušenia čiastkovej zmluvy o poskytnutí služieb, pričom za podstatné porušenie povinností na strane budúceho školiteľa sa považuje porušenie povinností poskytnúť službu v termíne a za podmienok stanovených v tejto dohode a v príslušnej čiastkovej zmluve o poskytnutí služby.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

8.1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 48 mesiacov od podpisu zmluvy, alebo do vyčerpania vyčleneného finančného limitu uvedeného v bode 3.2 zmluvy.

8.2. Ak nie je dohodnuté v tejto dohode inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.

8.3. Táto dohoda môže byť zmenená alebo doplnená len po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody. Dodatok k zmluve, ktorý by zvyšoval cenu plnenia alebo jeho časti je možné uzatvoriť len za splnenia podmienky stanovenej v ustanovení §10a ods. 4 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

8.4. Táto dohoda nadobúda platnosť podpísaním dohody oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

8.5. Táto dohoda sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

8.6. Dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch. Budúci školiteľ obdrží jeden výtlačok a budúci objednávateľ obdrží štyri výtlačky.

V Košiciach, dňa

V Bratislave, dňa

Za budúceho školiteľa

Za budúceho objednávateľa

Mgr. Patrícia GAZDOVÁ
predseda predstavenstva

Ing. Pavel KAVACKÝ
riaditeľ

Výcvik posádok lietadiel na simulátore An-26

1. Po dobu platnosti Rámcovej dohody (48 mesiacov) pravidelne vykonávať letecký výcvik posádok dopravných lietadiel (veliaci pilot, druhý pilot, palubný technik, letovod lietadla a radista lietadla, čo predstavuje jednu posádku) na simulátore dopravného lietadla An-26. Letecký výcvik na leteckom simulátore v roku 2014 zabezpečiť pre 2 posádky.
2. Objednávateľ na základe potrieb Vzdušných síl si vyhradzuje právo rozhodnúť o konkrétnom počte posádok vo výcvikovom roku a po dobu platnosti Rámcovej dohody.
3. Výcvik vykonať na leteckom simulátore An-26 ktorý je certifikovaný príslušným leteckým úradom. Letecký simulátor má v maximálnej miere zhodné prístrojové vybavenie s lietadlami An-26 prevádzkovanými OS SR a prístrojové vybavenie simulátora je v súlade s požiadavkami na lety podľa IFR.
4. Letecký simulátor je kategórie FFS (Full Flight Simulator) a zabezpečuje typovú kvalifikáciu na lietadlo An-26.
5. Školiace stredisko má minimálne 3-ročné skúsenosti s výcvikom posádok na leteckom simulátore dopravného lietadla An-26.
6. V rámci výcviku zabezpečiť školenie CRM, pre zlepšenie spolupráce posádky počas letu.
7. Obsah výcviku posádok :
 - 7.1. teoretická príprava v rozsahu minimálne 10 hodín zameraná na:
 - rozbor typických leteckých nehôd dopravných lietadiel An-26
 - charakteristické chyby posádok lietadiel AN-26
 - zmeny v manuáloch pre používanie dopravného lietadla An-26
 - príprava na let, plánovanie letov a vykonanie letu
 - činnosť posádok pri zvláštnych prípadoch za letu
 - spolupráca vo viacčlennej posádke (CRM)
 - príprava na simulátor
 - 7.2. praktický výcvik v rozsahu minimálne 10 hodín na simulátore dopravného lietadla An-26 zameraný na:
 - nácvik riešenia núdzových a abnormálnych situácií
 - nácvik priblíženia a pristátia s jedným nepracujúcim motorom
 - nácvik letu IFR (Instrument flight rules) – let podľa prístrojov za limitujúcich poveternostných podmienok
 - kontrolný let
8. Teoretickú prípravu a praktický výcvik vykonať v mieste umiestnenia leteckého simulátora v anglickom, alebo v slovenskom (českom) jazyku
9. Zabezpečiť stravovanie, ubytovanie a dopravu posádok v mieste simulátora počas trvania výcviku.
10. Zabezpečiť vydanie certifikátu posádok o absolvovaní kurzu.
11. Cena za kurz: 12 756 ,90 Eur.